

Svensk utgåva

## Lagstiftning

### Innehållsförteckning

I	<i>Rättsakter vilkas publicering är obligatorisk</i>	
*	Kommissionens förordning (EG) nr 891/95 av den 21 april 1995 om stopp för fiske efter lax för fartyg som för finländsk flagg .....	1
*	Kommissionens förordning (EG) nr 892/95 av den 24 april 1995 om beviljande av bidrag till producentorganisationer, för tonfisk som levererades till konservindustrin under perioden 1 januari till 31 mars 1994 .....	2
*	Kommissionens förordning (EG) nr 893/95 av den 24 april 1995 om beviljande av bidrag till producentorganisationer, för tonfisk som levererades till konservindustrin under perioden 1 april till 30 juni 1994 .....	4
*	Kommissionens förordning (EG) nr 894/95 av den 24 april 1995 om ändring av förordning (EG) nr 3144/94 om öppning och förvaltning av gemenskapstullkvoter för vissa jordbruksprodukter med ursprung i staterna i Afrika, Västindien och Stilla havet (AVS) .....	7
*	Kommissionens förordning (EG) nr 895/95 av den 24 april 1995 om ändring av kommissionens förordning (EG) nr 3147/94 om öppning och förvaltning av gemenskapstullkvoter för vissa jordbruksprodukter med ursprung i staterna i Afrika, Västindien och Stilla havet (AVS) .....	10
*	Kommissionens förordning (EG) nr 896/95 av den 24 april 1995 om ändring av förordning (EG) nr 1280/94 om det förfarande som skall gälla för vissa jordbruksprodukter som omfattas av referensmängder och statistisk övervakning och med ursprung i staterna i Afrika, Västindien och Stilla havet (AVS-staterna) .....	12
	Kommissionens förordning (EG) nr 897/95 av den 24 april 1995 om fastställande av exportbidrag för griskött .....	14
	Kommissionens förordning (EG) nr 898/95 av den 24 april 1995 om fastställande av importavgifter för vitsocker och råsocker .....	16

Innehåll (Fortsättning)	Kommissionens förordning (EG) nr 899/95 av den 24 april 1995 om fastställande av importavgifterna för spannmål och för mjöl och krossgryn av vete eller råg.....	18
	Kommissionens förordning (EG) nr 900/95 av den 24 april 1995 om fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker .....	20
	Kommissionens förordning (EG) nr 901/95 av den 24 april 1995 om fastställande av jordbruksomräkningskurser.....	22

---

II *Rättsakter vilkas publicering inte är obligatorisk*

**Kommissionen**

95/141/EG :

- \* Kommissionens beslut av den 10 april 1995 om godkännande av den plan som framlagts av Sverige angående godkännande av inrättningar för handel inom gemenskapen med fjäderfä och kläckningsägg (!) .....

25

95/142/EG :

- \* Kommissionens beslut av den 11 april 1995 om ändring av kommissionens beslut 94/652/EG om inventering och fördelning av uppgifterna inom ramen för medlemsstaternas samarbete vid den vetenskapliga granskningen av livsmedelsfrågor .....

26

95/143/EG :

- \* Kommissionens beslut av den 18 april 1995 om fastställande av förteckningen över de landsbygdsområden som omfattas av mål 5 b enligt rådets förordning (EEG) nr 2052/88, för perioden 1995 till 1999 i Sverige (!) .....

29

---

(!) Text av betydelse för EES

## I

*(Rättsakter vilkas publicering är obligatorisk)*

**KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 891/95**

av den 21 april 1995

**om stopp för fiske efter lax för fartyg som för finländsk flagg**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR  
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 2847/93 av den 12 oktober 1993 om införande av ett kontrollsystem för den gemensamma fiskeripolitiken<sup>(1)</sup>, särskilt artikel 21.3 i denna, och

med beaktande av följande:

I rådets förordning (EG) nr 3370/94 av den 20 december 1994 om fördelning för 1995 av fångstkvoter mellan medlemsstaterna för fartyg som fiskar i Lettlands farvatten<sup>(2)</sup> fastställs 1995 års kvoter för lax.

För att säkerställa efterlevnaden av bestämmelserna om kvantitativa begränsningar för fångster av bestånd som omfattas av kvoter, måste kommissionen fastställa den tidpunkt då de fångster som tas av fartyg som för en medlemsstats flagg skall anses ha förbrukat den tilldelade kvoten.

Enligt de underrättelser som kommissionen fått har fångsterna av lax i farvattnen inom ICES-område III d (Lettlands farvatten) som tagits av fartyg som för finländsk flagg eller är registrerade i Finland uppnått den tilldelade kvoten för 1995. Finland har förbjudit fiske av detta

bestånd från och med den 11 mars 1995. Denna tidpunkt bör fortsätta att gälla.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

*Artikel 1*

De fångster av lax i farvattnen inom ICES-område III d (Lettlands farvatten) som tagits av fartyg som för finländsk flagg eller är registrerade i Finland skall anses ha förbrukat den kvot som tilldelats Finland för 1995.

Fiske efter lax i farvattnen inom ICES-område III d (Lettlands farvatten) från fartyg som för finländsk flagg eller är registrerade i Finland skall vara förbjudet, liksom bevarande ombord, omlastning eller landning av dessa bestånd som fångats av dessa fartyg efter tidpunkten för tillämpning av denna förordning.

*Artikel 2*

Denna förordning träder i kraft dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Den skall tillämpas från och med den 11 mars 1995.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 21 april 1995.

*På kommissionens vägnar*

Emma BONINO

*Ledamot av kommissionen*

<sup>(1)</sup> EGT nr L 261, 20.10.1993, s. 1.

<sup>(2)</sup> EGT nr L 363, 31.12.1994, s. 90.

## KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 892/95

av den 24 april 1995

om beviljande av bidrag till producentorganisationer, för tonfisk som levererades till konservindustrin under perioden 1 januari till 31 mars 1994

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 3759/92 av den 17 december 1992 om den gemensamma organisationen av marknaden för fiskeri- och vattenbruksprodukter<sup>(1)</sup>, senast ändrad genom förordning (EEG) nr 3318/94<sup>(2)</sup>, särskilt artikel 18.8 i denna,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 3813/92 av den 28 december 1992 om den beräkningsenhet och de omräkningskurser som skall tillämpas inom den gemensamma jordbrukspolitiken<sup>(3)</sup>, senast ändrad genom rådets förordning (EG) nr 150/95<sup>(4)</sup>, särskilt artiklarna 12 och 13.1 i denna, och

med beaktande av följande:

Det bidrag som avses i artikel 18 i förordning (EEG) nr 3759/92 beviljas under vissa förhållanden till producentorganisationerna för tonfisk för de kvantiteter tonfisk som levererats till konservindustrin under det kalenderkvartal som prisnoteringarna avser, om det genomsnittliga priset på gemenskapsmarknaden under kvartalet och priset fritt gränsen plus eventuellt tillämplig utjämningsavgift samtidigt ligger under 93 % av gemenskapens producentpris för den aktuella produkten.

En analys av situationen på gemenskapsmarknaden har visat att både det genomsnittliga marknadspriset under kvartalet och priset fritt gränsen enligt artikel 18 i förordning (EEG) nr 3759/92 för en art av den aktuella produkten under perioden 1 januari till 31 mars 1994 låg under 93 % av det gällande producentpriset i gemenskapen, fastställt i kommissionens förordning (EEG) nr 281/94 av den 8 februari 1993 om ändring av priserna fastställda i ecu inom sektorn för fiskeriprodukter för fiskeåret 1994 till följd av centralkursjusteringar<sup>(5)</sup>.

De kvantiteter för vilka bidraget kan beviljas i enlighet med artikel 18.2 i förordning (EEG) nr 3759/92 får aldrig

under det berörda kvartalet överstiga de gränser som avses i punkt 4 i samma artikel.

De kvantiteter som under det aktuella kvartalet såldes och levererades till konservindustrin inom gemenskapens tullområde var å ena sidan större totalt än 62,8 % av de kvantiteter tonfisk som användes av industrin under detta kvartal, och å andra sidan i fråga om långfenad tonfisk som väger över 10 kg, större än 110 % av de kvantiteter som såldes och levererades under motsvarande kvartal fiskeåren 1984–86. Dessa kvantiteter överstiger de gränser som fastställs i artikel 18.4 i förordning (EEG) nr 3759/92 tredje strecksatsen för långfenad tonfisk som väger över 10 kg. Den totala volymen av denna produkt bör därför begränsas till de kvantiteter för vilka bidraget kan beviljas, och fördelningen av dessa kvantiteter mellan de berörda producentorganisationerna bör bestämmas i proportion till dessas respektive produktion under motsvarande kvartal fiskeåren 1984–86.

Det bör beslutas om beviljande av bidraget för perioden 1 oktober till 31 december 1993 för den aktuella produkten.

I artikel 9 i kommissionens förordning (EEG) nr 2381/89<sup>(6)</sup> fastställs att den jordbruksomräkningskurs som skall tillämpas på bidraget för tonfisk avsedd för konservindustrin är den som gällde dagen då produkten levererades. För perioden 1 oktober till 31 december 1993 skall korrektionsfaktorn 1,207509 tillämpas på jordbruksomräkningskursen i fråga, i enlighet med kommissionens förordning (EEG) nr 1209/93<sup>(7)</sup>. Bidraget måste fastställas i enlighet med detta.

De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för fiskeriprodukter.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

1. Det bidrag som avses i artikel 18 i förordning (EEG) nr 3759/92 skall för perioden 1 januari till 31 mars 1993 beviljas för långfenad tonfisk som väger över 10 kg:

<sup>(1)</sup> EGT nr L 388, 31.12.1992, s. 1.

<sup>(2)</sup> EGT nr L 350, 31.12.1994, s. 15.

<sup>(3)</sup> EGT nr L 387, 31.12.1992, s. 1.

<sup>(4)</sup> EGT nr L 22, 30.1.1995, s. 1.

<sup>(5)</sup> EGT nr L 37, 9.2.1994, s. 5.

<sup>(6)</sup> EGT nr L 225, 3.8.1989, s. 33.

<sup>(7)</sup> EGT nr L 122, 18.5.1993, s. 41.

(ECU/ton)

## Artikel 2

Produkt	Maximalt bidragsbelopp i enlighet med artikel 18.3 första och andra strecksatsen i förordning (EEG) nr 3759/92
Långfenad tonfisk över 10 kg	17

1. De totala kvantiteter för vilka bidraget kan beviljas skall begränsas enligt följande:

— Långfenad tonfisk över 10 kg: 24 780 ton

2. Fördelningen av den totala volymen mellan de berörda producentorganisationerna anges i bilagan.

## Artikel 3

Denna förordning träder i kraft den tredje dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 24 april 1995.

På kommissionens vägnar

Emma BONINO

Ledamot av kommissionen

## BILAGA

Fördelning mellan producentorganisationerna av de kvantiteter tonfisk för vilka bidraget kan beviljas för perioden 1 januari till 31 mars 1994 i enlighet med artikel 18.5 i förordning (EEG) nr 3759/92 med angivande av kvantiteter för en viss procentuell andel av bidraget.

— Långfenad tonfisk över 10 kg

Producentorganisation	Kvantiteter för vilka bidrag kan beviljas			Totala kvantiteter
	till 100 % (artikel 18.5 första strecksatsen)	till 95 % (artikel 18.5 andra strecksatsen)	till 90 % (artikel 18.5 tredje strecksatsen)	
Organización de Productores Asociados de Grandes Congeladores (OPAGAC)	5 138	514	664	6 316
Organización de Productores de Túnidos Congelados (OPTUC)	8 327	833	675	9 835
Organisation de producteurs de thon congelé (ORTHONGEL)	8 629	0	0	8 629
Totala kvantiteter	22 094	1 347	1 339	24 780

## KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 893/95

av den 24 april 1995

om beviljande av bidrag till producentorganisationer, för tonfisk som levererades till konserverindustrin under perioden 1 april till 30 juni 1994

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR  
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 3759/92 av den 17 december 1992 om den gemensamma organisationen av marknaden för fiskeri- och vattenbruksprodukter<sup>(1)</sup>, senast ändrad genom förordning (EG) nr 3318/94<sup>(2)</sup>, särskilt artikel 18.8 i denna,med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 3813/92 av den 28 december 1992 om den beräkningsenhet och de omräkningskurser som skall tillämpas inom den gemensamma jordbrukspolitikerna<sup>(3)</sup>, senast ändrad genom rådets förordning (EG) nr 150/95<sup>(4)</sup>, särskilt artiklarna 12 och 13.1 i denna, och

med beaktande av följande:

Det bidrag som avses i artikel 18 i förordning (EEG) nr 3759/92 beviljas under vissa förhållanden till producentorganisationerna för tonfisk för de kvantiteter tonfisk som levererats till konserverindustrin under det kalenderkvartal som prisnoteringarna avser, om det genomsnittliga priset på gemenskapsmarknaden under kvartalet och priset fritt gränsen plus eventuellt tillämplig utjämningsavgift samtidigt ligger under 93 % av gemenskapens producentpris för den aktuella produkten.

En analys av situationen på gemenskapsmarknaden har visat att både det genomsnittliga marknadspriset under kvartalet och priset fritt gränsen enligt artikel 18 i förordning (EEG) nr 3759/92 för två arter av den aktuella produkten under perioden 1 april till 30 juni 1994 låg under 93 % av det gällande producentpriset i gemenskapen, fastställt i kommissionens förordning (EG) nr 281/94 av den 8 februari 1993 om ändring av priserna fastställda i ecu inom sektorn för fiskeriprodukter för fiskeåret 1994 till följd av centralkursjusteringar<sup>(5)</sup>.

De kvantiteter för vilka bidraget kan beviljas i enlighet med artikel 18.2 i förordning (EEG) nr 3759/92 får aldrig

<sup>(1)</sup> EGT nr L 388, 31.12.1992, s. 1.<sup>(2)</sup> EGT nr L 350, 31.12.1994, s. 15.<sup>(3)</sup> EGT nr L 387, 31.12.1992, s. 1.<sup>(4)</sup> EGT nr L 22, 30.1.1995, s. 1.<sup>(5)</sup> EGT nr L 37, 9.2.1994, s. 5.

under det berörda kvartalet överstiga de gränser som avses i punkt 4 i samma artikel.

De kvantiteter som under det aktuella kvartalet såldes och levererades till konserverindustrin inom gemenskapens tullområde var å ena sidan större totalt än 62,8 % av de kvantiteter tonfisk som användes av industrin under detta kvartal, och å andra sidan i fråga om långfenad tonfisk som väger över 10 kg, större än 110 % av de kvantiteter som såldes och levererades under motsvarande kvartal fiskeåren 1984–86. Dessa kvantiteter överstiger de gränser som fastställs i artikel 18.4 i förordning (EEG) nr 3759/92 första strecksatsen för bonit och tredje strecksatsen för långfenad tonkisk som väger över 10 kg. Den totala volymen av dessa produkter bör därför begränsas till de kvantiteter för vilka bidraget kan beviljas, och fördelningen av dessa kvantiteter mellan de berörda producentorganisationerna bör bestämmas i proportion till dessas respektive produktion under motsvarande kvartal fiskeåren 1984–86.

Det bör beslutas om beviljande av bidraget för perioden 1 april till 30 juni 1994 för den aktuella produkten.

I artikel 9 i kommissionens förordning (EEG) nr 2381/89 av den 2 augusti 1989<sup>(6)</sup> fastställs att den jordbruksomräkningskurs som skall tillämpas på bidraget för tonfisk avsedd för konserverindustrin är den som gällde den dag då produkten såldes. För perioden 1 oktober till 31 december 1993 skall korrektionsfaktorn 1,207509 tillämpas på jordbruksomräkningskursen i fråga, i enlighet med kommissionens förordning (EEG) nr 1209/93 av den 17 maj 1993<sup>(7)</sup>. Bidraget måste fastställas i enlighet med detta.

De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för fiskeriprodukter.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

## Artikel 1

Det bidrag som avses i artikel 18 i förordning (EEG) nr 3759/92 skall för perioden 1 april till 30 juni 1994 beviljas för följande produkter:

<sup>(6)</sup> EGT nr L 225, 3.8.1989, s. 33.<sup>(7)</sup> EGT nr L 122, 18.5.1993, s. 41.

(ECU/ton)

Produkt	Maximalt bidragsbelopp i enlighet med artikel 18.3 första och andra strecksatsen i förordning (EEG) nr 3759/92
Långfenad tonfisk över 10 kg	51
Bonit	57

*Artikel 2*

1. De totala kvantiteter för vilka bidraget kan beviljas skall begränsas enligt följande:

- Långfenad tonfisk över 10 kg: 27 104 ton
- Bonit: 1 440 ton

2. Fördelningen av den totala volymen mellan de berörda producentorganisationerna anges i bilagan.

*Artikel 3*

Denna förordning träder i kraft den tredje dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 24 april 1995.

*På kommissionens vägnar*

Emma BONINO

*Ledamot av kommissionen*

## BILAGA

Fördelning mellan producentorganisationerna av de kvantiteter tonfisk för vilka bidraget kan beviljas för perioden 1 april till 30 juni 1994 i enlighet med artikel 18.5 i förordning (EEG) nr 3759/92 med angivande av kvantiteter för en viss procentuell andel av bidraget:

## — Långfenad tonfisk över 10 kg

(ton)

Producentorganisation	Kvantiteter för vilka bidrag kan beviljas			Totala kvantiteter
	till 100 % (artikel 18.5 första strecksatsen)	till 95 % (artikel 18.5 andra strecksatsen)	till 90 % (artikel 18.5 tredje strecksatsen)	
Organización de Productores Asociados de Grandes Congeladores (OPAGAC)	5 720	572	1 995	8 287
Organización de Productores de Túnidos Congelados (OPTUC)	8 902	890	1 992	11 784
Organisation de producteurs de thon congelé (ORTHONGEL)	7 033	0	0	7 033
Totala kvantiteter	21 655	1 462	3 987	27 104

## — Bonit

(ton)

Producentorganisation	Kvantiteter för vilka bidrag kan beviljas			Totala kvantiteter
	till 100 % (artikel 18.5 första strecksatsen)	till 95 % (artikel 18.5 andra strecksatsen)	till 90 % (artikel 18.5 tredje strecksatsen)	
Organización de Productores Asociados de Grandes Congeladores (OPAGAC)	576	0	0	576
Organización de Productores de Túnidos Congelados (OPTUC)	23	2	362	387
Organisation de producteurs de thon congelé (ORTHONGEL)	10	0	0	10
Associação de produtores de Atum e Similares dos Açores (APASA)	443	0	0	443
Cooperativa de pesca da Arquipélago da Madeira (COOPESCAMADEIRA)	2	0	0	2
Organización de Productores de Túnidos y Pesca fresca de Lanzarote (OPP 42)	22	0	0	22
Totala kvantiteter	1 076	2	362	1 440



## KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 894/95

av den 24 april 1995

om ändring av förordning (EG) nr 3144/94 om öppning och förvaltning av gemenskapstullkvoter för vissa jordbruksprodukter med ursprung i staterna i Afrika, Västindien och Stilla havet (AVS)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR  
ANTAGIT FÖLJANDE FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 715/90 av den 5 mars 1990 om de bestämmelser som gäller jordbruksprodukter och vissa varor som framställs genom förädling av jordbruksprodukter som har sitt ursprung i AVS-staterna eller i de utomeuropeiska länderna och territorierna (ULT)<sup>(1)</sup>, senast ändrad genom förordning (EG) nr 2484/94<sup>(2)</sup>, särskilt artikel 27 i denna, och

med beaktande av följande:

Genom förordning (EG) nr 3144/94<sup>(3)</sup> öppnade kommissionen gemenskapstullkvoter för vissa jordbruksprodukter

till nedsatt tullsats. Man har konstaterat skillnader mellan tilläggsatserna i tabellen i förordning (EG) nr 3144/94 och satserna i Kombinerade nomenklaturen. Denna ändring är tillämplig från och med den 1 januari 1995. Det är därför lämpligt att ändra den förordningen.

Åtgärderna i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för frukt och grönsaker.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

## Artikel 1

Tabellen i förordning (EG) nr 3144/94 skall ersättas av följande tabell:

Löpnummer	KN-kod	TARIC- underavd.	Varubeskrivning	Tullkvots- volym (t)	Tullsats för kvoten (%)
*09.1610	0808 10 10		Färska äpplen, från 1 januari till 31 december 1995	1 000	4,5 MIN 0,2 ecu/100 kg/netto
	0808 10 51				4 MIN 1,1 ecu/100 kg/netto
	0808 10 53				4 MIN 1,1 ecu/100 kg/netto
	0808 10 59				4 MIN 1,1 ecu/100 kg/netto
	0808 10 61				3 MIN 0,7 ecu/100 kg/netto
	0808 10 63				3 MIN 0,7 ecu/100 kg/netto
	0808 10 69				3 MIN 0,7 ecu/100 kg/netto
	0808 10 71	*10			2,7
		*20			2,9 + 1 ecu/100 kg/netto
		*30			2,9 + 2 ecu/100 kg/netto
		*40			2,9 + 3 ecu/100 kg/netto
		*50			2,9 + 4 ecu/100 kg/netto
		*60			2,9 + 28,7 ecu/100 kg/netto
	0808 10 73	*10			2,7
		*20			2,9 + 1 ecu/100 kg/netto
		*30			2,9 + 2 ecu/100 kg/netto
		*40			2,9 + 3 ecu/100 kg/netto
		*50			2,9 + 4 ecu/100 kg/netto
		*60			2,9 + 28,7 ecu/100 kg/netto
	0808 10 79	*10			2,7
		*20			2,9 + 1 ecu/100 kg/netto
	*30		2,9 + 2 ecu/100 kg/netto		
	*40		2,9 + 3 ecu/100 kg/netto		
	*50		2,9 + 4 ecu/100 kg/netto		
	*60		2,9 + 28,7 ecu/100 kg/netto		

<sup>(1)</sup> EGT nr L 84, 30.3.1990, s. 85.

<sup>(2)</sup> EGT nr L 265, 15.10.1994, s. 3.

<sup>(3)</sup> EGT nr L 332, 22.12.1994, s. 17.

Löpnummer	KN-kod	TARIC- underavd.	Varubeskrivning	Tullkvots- volym (t)	Tullsats för kvoten (%)		
09.1610 (forts.)	0808 10 92	*10			6,6		
		*20			6,7 + 1 ecu/100 kg/netto		
		*30			6,7 + 2 ecu/100 kg/netto		
		*40			6,7 + 3 ecu/100 kg/netto		
		*50			6,7 + 4 ecu/100 kg/netto		
		*60			6,7 + 28,7 ecu/100 kg/netto		
	0808 10 94	*10			6,6		
		*20			6,7 + 1 ecu/100 kg/netto		
		*30			6,7 + 2 ecu/100 kg/netto		
		*40			6,7 + 3 ecu/100 kg/netto		
		*50			6,7 + 4 ecu/100 kg/netto		
		*60			6,7 + 28,7 ecu/100 kg/netto		
	0808 10 98	*10			6,6		
		*20			6,7 + 1 ecu/100 kg/netto		
		*30			6,7 + 2 ecu/100 kg/netto		
		*40			6,7 + 3 ecu/100 kg/netto		
		*50			6,7 + 4 ecu/100 kg/netto		
		*60			6,7 + 28,7 ecu/100 kg/netto		
09.1612	0808 20 10		Färska päron, från 1 januari till 31 december 1995	1 000	4,5 MIN 0,2 ecu/100 kg/netto		
	0808 20 31				5 MIN 0,7 ecu/100 kg/netto		
	0808 20 37				2,5 MIN 1 ecu/100 kg/netto		
	0808 20 41	*11				2,5 MIN 1 ecu/100 kg/netto	
		*19					
		*51				2,3 MIN 0,9 ecu/100 kg/netto	
		*59					
	0808 20 47	*11				2,3	
		*19					
		*21				2,4 + 1 ecu/100 kg/netto	
		*29					
		*31				2,4 + 2,1 ecu/100 kg/netto	
		*39					
		*41				2,4 + 3,1 ecu/100 kg/netto	
		*49					
		*51				2,4 + 4,1 ecu/100 kg/netto	
		*59					
		*61				2,4 + 28,7 ecu/100 kg/netto	
		*69					
		0808 20 51	*11				4,6
			*19				
	*21					4,8 + 1 ecu/100 kg/netto	
	*29						
	*31					4,8 + 2,1 ecu/100 kg/netto	
	*39						
	*41					4,8 + 3,1 ecu/100 kg/netto	
	*49						
	*51					4,8 + 4,1 ecu/100 kg/netto	
	*59						
0808 20 57	*11				6,3		
	*19						
	*21				6,3 + 0,9 ecu/100 kg/netto		
	*29						
	*31				6,3 + 1,7 ecu/100 kg/netto		
	*39						
	*41				6,3 + 2,6 ecu/100 kg/netto		
	*49						
	*51				6,3 + 3,5 ecu/100 kg/netto		
	*59						
*61				6,3 + 28,7 ecu/100 kg/netto			
*69							

Löpnummer	KN-kod	TARIC- underavd.	Varubeskrivning	Tullkvots- volym (t)	Tullsats för kvoten (%)
09.1610 (forts.)	0808 20 67	*11 *19 *21 *29 *31 *39 *41 *49 *51 *59 *61 *69			6,3 6,3 + 1,1 ecu/100 kg/netto 6,3 + 2,2 ecu/100 kg/netto 6,3 + 3,4 ecu/100 kg/netto 6,3 + 4,5 ecu/100 kg/netto 6,3 + 28,7 ecu/100 kg/netto
09.1615	ex 0806 10 15 ex 0806 10 29 (!)		----- annat: - kärnfria bordsdruvor: - från 1 januari till 31 december 1995	400	0

(!) KN-kod från och med den 1 januari 1995.\*.

#### Artikel 2

Denna förordning träder i kraft dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Den är tillämplig från och med den 1 januari 1995.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 24 april 1995.

*På kommissionens vägnar*

Mario MONTI

*Ledamot av kommissionen*

## KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 895/95

av den 24 april 1995

om ändring av kommissionens förordning (EG) nr 3147/94 om öppning och förvaltning av gemenskapstullkvoter för vissa jordbruksprodukter med ursprung i staterna i Afrika, Västindien och Stilla havet (AVS)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNA KOMMISSION HAR  
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artikel 113 i detta,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 715/90 av den 5 mars 1990 om de bestämmelser som gäller för jordbruksprodukter och vissa varor som framställs genom förädling av jordbruksprodukter som har sitt ursprung i AVS-staterna eller i de utomeuropeiska länderna och territorierna (ULT)<sup>(1)</sup>, senast ändrad genom förordning (EG) nr 2484/94<sup>(2)</sup>, särskilt artikel 27 i denna, och

med beaktande av följande:

Genom förordning (EG) nr 2763/94<sup>(3)</sup>, ändrad genom förordning (EG) nr 3147/94<sup>(4)</sup>, öppnade kommissionen gemenskapstullkvoter för vissa jordbruksprodukter till nedsatt tullsats eller tullfritt, bland annat färska eller frysta

tomater utom körsbärstomater under KN-nummer ex 0702 00 15, 0702 00 20, 0702 00 45 och 0702 00 50. Man har konstaterat skillnader mellan tilläggsatserna i tabellen i förordning (EG) nr 3147/94 och satserna i Kombinerade nomenklaturen. Denna ändring är tillämplig från och med den 1 januari 1995. Det är därför lämpligt att ändra den förordningen.

Åtgärderna i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för frukt och grönsaker.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

## Artikel 1

Tabellen i förordning (EG) nr 3147/94 skall ersättas av följande tabell:

Löpnummer	KN kod	TARIC underavd.	Varubeskrivning	Tullkvotsvolym (t)	Tullsats för kvoten (%)	
*09.1601	0702 00 15	*19	Färska eller frysta tomater utom körsbärstomater, från 15 november till 30 april påföljande år	2 000	4,2	
		*29			4,2+1,8 ecu/100 kg/netto	
		*39			4,2+3,6 ecu/100 kg/netto	
		*49			4,2+5,4 ecu/100 kg/netto	
		*59			4,2+7,3 ecu/100 kg/netto	
		*69			4,2+36 ecu/100 kg/netto	
		0702 00 20			*13	4,2
					*63	
					*17	4,2+2,4 ecu/100 kg/netto
					*67	
	*23		4,2+4,8 ecu/100 kg/netto			
	*73					
	*27		4,2+7,1 ecu/100 kg/netto			
		*77				
		*33	4,2+9,5 ecu/100 kg/netto			
		*83				
		*37	4,2+36 ecu/100 kg/netto			
	*87					

<sup>(1)</sup> EGT nr L 84, 30.3.1990, s. 85.

<sup>(2)</sup> EGT nr L 265, 15.10.1994, s. 3.

<sup>(3)</sup> EGT nr L 294, 15.11.1994, s. 6.

<sup>(4)</sup> EGT nr L 332, 22.12.1994, s. 26.

Löpnummer	KN kod	TARIC underavd.	Varubeskrivning	Tullkvotsvolym (t)	Tullsats för kvoten (%)	
09.1601 (forts.)	0702 00 45	*12			4,2	
		*32				
		*52				
		*14			4,2+1,4 ecu/100 kg/netto	
		*34				
		*54				
		*17			4,2+2,8 ecu/100 kg/netto	
		*37				
		*57				
		*22			4,2+4,1 ecu/100 kg/netto	
	*42					
	*62					
	*24			4,2+5,5 ecu/100 kg/netto		
	*44					
	*64					
	*27			4,2+36 ecu/100 kg/netto		
	*47					
	*67					
		0702 00 50	*19			4,2
			*29			4,2+1,5 ecu/100 kg/netto
	*39				4,2+3 ecu/100 kg/netto	
	*49				4,2+4,4 ecu/100 kg/netto	
	*59				4,2+5,9 ecu/100 kg/netto	
	*69				4,2+36 ecu/100 kg/netto"	

### Artikel 2

Denna förordning träder i kraft samma dag som den offentliggörs i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Den är tillämplig från och med den 1 januari 1995.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 24 april 1995.

*På kommissionens vägnar*

Mario MONTI

*Ledamot av kommissionen*

## KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 896/95

av den 24 april 1995

om ändring av förordning (EG) nr 1280/94 om det förfarande som skall gälla för vissa jordbruksprodukter som omfattas av referensmängder och statistisk övervakning och med ursprung i staterna i Afrika, Västindien och Stilla havet (AVS-staterna)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNA KOMMISSION HAR  
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artikel 113 i denna,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 715/90 av den 5 mars 1990, vad gäller de bestämmelser som gäller för jordbruksprodukter och vissa varor som framställs genom förädling av jordbruksprodukter med ursprung i AVS-staterna eller i de utomeuropeiska länderna och territorierna (ULT)<sup>(1)</sup>, senast ändrad genom rådets förordning (EG) nr 2484/94<sup>(2)</sup>, särskilt artikel 27 i denna, och

med beaktande av följande:

Genom förordning (EG) nr 1280/94<sup>(3)</sup> fastställde kommissionen tullsatsen noll för vissa produkter inom ramen för vissa referensmängder. Till följd av Uruguay-rundan har vissa nummer i Kombinerade nomenklaturen

ändrats. Enligt rådets förordning (EG) nr 2484/94 fördes kärnfria bordsdruvor in bland de produkter för vilka referensmängder fastställts. Ändringarna i fråga är tillämpliga från och med den 1 februari till och med den 31 mars för kärnfria bordsdruvor, och från och med den 1 januari 1995 för övriga produkter. Det är därför lämpligt att ändra den förordningen.

Åtgärderna i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för frukt och grönsaker.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

## Artikel 1

Tabellen i förordning (EG) nr 1280/94 skall ersättas av följande tabell:

Löpnummer	KN-nr	TARIC-nr	Varuslag	Period	Referensmängder (ton)
12.0030	ex 0704 90 90	0704 90 90*92	Kål, färsk eller kyld	1.11 – 31.12.1995	1 000
12.0050	ex 0705 11 10	0705 11 10*23	Isbergssallat, ( <i>Lactuca sativa</i> , var. <i>capitata</i> L)	1.7 – 31.10.1995	1 000
12.0060	ex 0709 10 30 ex 0709 10 40	0709 10 30*80	Kronärtskockor, färska eller kylda	1.10 – 31.12.1995	1 000
12.0080	ex 0809 10 10 ex 0809 10 50	0809 10 10*10 0809 10 50*30 0809 10 50*70	Aprikoser, färska	1.9.1994 – 30.4.1995	2 000
12.0090	ex 0809 20 11 ex 0809 20 19  ex 0809 20 71 ex 0809 20 79	0809 20 11*10 0809 20 19*11 *19  0809 20 71*50 0809 20 79*51 *59	Körsbär, färska	1.11.1994 – 31.3.1995	2 000
12.0100	ex 0809 30 11 ex 0809 30 19 ex 0809 30 51 ex 0809 30 59	0809 30 11*10 0809 30 19*10 0809 30 51*80 0809 30 59*80	Persikor (inbegripet nektariner), färska	1.12.1994 – 31.3.1995	2 000
12.0110	ex 0809 40 10 ex 0809 40 40	0809 40 10*10 0809 40 40*80	Plommon, färska	15.12.1994 – 31.3.1995	2 000
12.0120	ex 0806 10 29	0806 10 29*21	Kärnfria bordsdruvor	1.2 – 31.3.1995	100*

<sup>(1)</sup> EGT nr L 84, 30.3.1990, s. 85.

<sup>(2)</sup> EGT nr L 265, 15.10.1994, s. 3.

<sup>(3)</sup> EGT nr L 140, 3.6.1994, s. 10.

*Artikel 2*

Denna förordning träder i kraft dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Den är tillämplig från och med den 1 februari 1995 för druvor under 1201 20 och från och med den 1 januari 1995 för övriga produkter.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 24 april 1995.

*På kommissionens vägnar*

Mario MONTI

*Ledamot av kommissionen*

---

## KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 897/95

av den 24 april 1995

## om fastställande av exportbidrag för griskött

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR  
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 2759/75 av den 29 oktober 1975 om den gemensamma organisationen av marknaden för griskött<sup>(1)</sup>, senast ändrad genom Anslutningsakten för Österrike, Finland och Sverige och genom förordning (EG) nr 3290/94<sup>(2)</sup>, särskilt artikel 15.5 första meningen i denna,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 2768/75 av den 29 oktober 1975 om allmänna bestämmelser för beviljande av exportbidrag för griskött och kriterier för fastställande av bidragens storlek<sup>(3)</sup>, särskilt artikel 5.1 i denna, och

med beaktande av följande:

I artikel 15 i förordning (EEG) nr 2759/75 fastställs att skillnaden mellan världsmarknadspriserna för de produkter som förtecknas i artikel 1.1 i den förordningen och gemenskapspriserna för dessa produkter får utjämnas av ett exportbidrag.

Av tillämpningen av dessa regler och kriterier på den nuvarande marknadssituationen för griskött följer att bidraget bör fastställas så som anges nedan.

Det är för närvarande möjligt att exportera svin som omfattas av KN-numren 0103 91 10 och 0103 92 19 samt vissa produkter som omfattas av KN-nummer 0203. Ett bidrag bör fastställas för dessa produkter med särskild hänsyn till konkurrensvillkoren för gemenskapens exportörer på världsmarknaden.

I fråga om produkter som omfattas av KN-numren 0210 19 51 och 0210 19 81 bör bidraget begränsas till ett belopp som tar hänsyn dels till de kvalitativa egenskaperna hos var och en av produkterna som omfattas av dessa nummer, dels till den förväntade utvecklingen av produktionskostnaderna på världsmarknaden. Det är viktigt att gemenskapen fortsätter att delta i den internationella handeln med vissa typiska italienska produkter som omfattas av KN-nummer 0210 91 81.

På grund av konkurrensvillkoren i vissa tredje länder som traditionellt är de viktigaste importländerna för produkter som omfattas av KN-numren 1601 00 och 1602, bör bidraget för dessa produkter fastställas med hänsyn till den situationen. Åtgärder bör vidtas för att säkerställa att bidraget endast beviljas för nettovikten av det ätliga innehållet och att nettovikten av eventuella ben i dessa beredningar dras av.

Då export av andra grisköttsprodukter inte förekommer i någon större omfattning finns det inget behov av att fastställa något bidrag för dessa produkter.

Enligt artikel 4 i förordning (EEG) nr 2768/75 kan situationen på världsmarknaden eller särskilda krav på vissa marknader göra det nödvändigt att differentiera bidraget beroende på bestämmelseorten för de varor som förtecknas i artikel 1.1 i förordning (EEG) nr 2759/75.

Bidragen bör fastställas med hänsyn till ändringarna av den nomenklatur för exportbidrag som fastställs genom kommissionens förordning (EEG) nr 3846/87<sup>(4)</sup>, senast ändrad genom förordning (EG) nr 836/95<sup>(5)</sup>.

Genom rådets förordning (EEG) nr 990/93<sup>(6)</sup> förbjuds handel mellan Europeiska gemenskapen och Jugoslavien (Serbien och Montenegro). Detta förbud gäller inte i vissa situationer, vilka utförligt redovisas i artiklarna 2, 4, 5 och 7 i den förordningen. Hänsyn bör tas till detta då bidragen fastställs.

Förvaltningskommittén för griskött har inte yttrat sig inom den tid som dess ordförande bestämt.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

#### Artikel 1

Förteckningen över de varor som beviljas det exportbidrag som anges i artikel 15 i förordning (EEG) nr 2759/75 och bidragsbeloppen fastställs enligt bilagan till den här förordningen.

#### Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 25 april 1995.

<sup>(1)</sup> EGT nr L 282, 1.11.1975, s. 1.

<sup>(2)</sup> EGT nr L 349, 31.12.1994, s. 105.

<sup>(3)</sup> EGT nr L 282, 1.11.1975, s. 39.

<sup>(4)</sup> EGT nr L 366, 24.12.1987, s. 1.

<sup>(5)</sup> EGT nr L 88, 21.4.1995, s. 1.

<sup>(6)</sup> EGT nr L 102, 28.4.1993, s. 14.



Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 24 april 1995.

*På kommissionens vägnar*

Franz FISCHLER

*Ledamot av kommissionen*

**BILAGA**

till kommissionens förordning av den 24 april 1995 om exportbidrag för griskött

(ECU/100 kg netto)

Produktkod	Bestämmelseland (*)	Bidragsbelopp
0103 91 10 000	01	0,00
0103 92 19 000	01	0,00
0203 11 10 000	01	22,00
0203 12 11 100	01	22,00
0203 12 19 100	01	22,00
0203 19 11 100	01	22,00
0203 19 13 100	01	22,00
0203 19 15 100	01	14,00
0203 19 55 120	01	0,00
0203 19 55 190	01	0,00
0203 19 55 311	01	0,00
0203 19 55 391	01	0,00
0203 21 10 000	01	22,00
0203 22 11 100	01	22,00
0203 22 19 100	01	22,00
0203 29 11 100	01	22,00
0203 29 13 100	01	22,00
0203 29 15 100	01	14,00
0203 29 55 120	01	0,00
0203 29 55 190	01	0,00
0203 29 55 311	01	0,00
0203 29 55 391	01	0,00
0210 11 11 100	01	0,00
0210 11 31 110	01	85,00
0210 11 31 910	01	66,00
0210 12 11 100	01	0,00
0210 12 19 100	01	18,00

(ECU/100 kg netto)

Produktkod	Bestämmelseland (*)	Bidragsbelopp
0210 19 40 100	01	0,00
0210 19 51 100	01	0,00
0210 19 51 310	01	0,00
0210 19 81 100	01	85,00
0210 19 81 300	01	66,00
1601 00 10 100	01	8,00
1601 00 91 100	01	30,00
1601 00 99 100	01	18,00
1602 10 00 000	01	0,00
1602 20 90 100	01	8,00
1602 41 10 100	01	0,00
1602 41 10 210	01	54,00
1602 41 10 290	01	0,00
1602 42 10 100	01	0,00
1602 42 10 210	01	42,00
1602 42 10 290	01	0,00
1602 49 11 110	01	0,00
1602 49 11 190	01	8,00
1602 49 13 110	01	0,00
1602 49 13 190	01	0,00
1602 49 15 110	01	0,00
1602 49 15 190	01	0,00
1602 49 19 110	01	0,00
1602 49 19 190	01	21,00
1602 49 30 100	01	6,00
1602 49 50 100	01	0,00
1602 90 10 100	01	0,00
1902 20 30 100	01	0,00

(\*) Bestämmelseländerna är följande:

01 Alla tredje länder.

Obs.: Produktkoderna och fotnoterna fastställs i kommissionens ändrade förordning (EEG) nr 3846/87.

**KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 898/95**  
**av den 24 april 1995**  
**om fastställande av importavgifter för vitsocker och råsocker**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR  
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 1785/81 av den 30 juni 1981 om den gemensamma organisationen av marknaden för socker<sup>(1)</sup>, senast ändrad genom förordning (EG) nr 283/95<sup>(2)</sup>, särskilt artikel 16.8 i denna,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 3813/92 av den 28 december 1992 om den beräkningsenhet och de omräkningskurser som skall tillämpas avseende den gemensamma jordbrukspolitiken<sup>(3)</sup>, senast ändrad genom förordning (EG) nr 150/95<sup>(4)</sup>, särskilt artikel 5 i denna, och

med beaktande av följande:

Importavgifterna för vitsocker och råsocker fastställdes i kommissionens förordning (EG) nr 1957/94<sup>(5)</sup>, senast ändrad genom förordning (EG) nr 885/95<sup>(6)</sup>.

Tillämpningen av de närmare bestämmelserna i kommissionens förordning (EG) nr 1957/94 på de uppgifter som

kommissionen har tillgång till medför att de nu gällande importavgifterna bör ändras till de belopp som anges i bilagan till den här förordningen.

För att möjliggöra avgiftsförfarandenas normala funktion bör den representativa marknadskurs som fastställs under referensperioden från och med den 21 april 1995 användas för att beräkna importavgifterna vad gäller flytande valutor.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

*Artikel 1*

De importavgifter som avses i artikel 16.1 i förordning (EEG) nr 1785/81 skall vara de som anges i bilagan till den här förordningen med avseende på vitsocker och på råsocker av standardkvalitet.

*Artikel 2*

Denna förordning träder i kraft den 25 april 1995.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 24 april 1995.

*På kommissionens vägnar*

Franz FISCHLER

*Ledamot av kommissionen*

<sup>(1)</sup> EGT nr L 177, 1.7.1981, s. 4.

<sup>(2)</sup> EGT nr L 34, 14.2.1995, s. 3.

<sup>(3)</sup> EGT nr L 387, 31.12.1992, s. 1.

<sup>(4)</sup> EGT nr L 22, 31.1.1995, s. 1.

<sup>(5)</sup> EGT nr L 198, 30.7.1994, s. 88.

<sup>(6)</sup> EGT nr L 91, 22.4.1995, s. 24.

## BILAGA

till kommissionens förordning av den 24 april 1995 om fastställande av importavgifter för vitsocker och råsocker

(ECU/100 kg)

KN-nummer	Importavgift <sup>(3)</sup>
1701 11 10	39,59 <sup>(1)</sup>
1701 11 90	39,59 <sup>(1)</sup>
1701 12 10	39,59 <sup>(1)</sup>
1701 12 90	39,59 <sup>(1)</sup>
1701 91 00	51,20
1701 99 10	51,20
1701 99 90	51,20 <sup>(2)</sup>

<sup>(1)</sup> Den tillämpliga importavgiften beräknas i enlighet med bestämmelserna i artikel 2 eller 3 i kommissionens förordning (EEG) nr 837/68 (BGT nr L 151, 30.6.1968, s. 42), senast ändrad genom förordning (EEG) nr 1428/78 (BGT nr L 171, 28.6.1978, s. 34).

<sup>(2)</sup> I enlighet med artikel 16.2 i förordning (EEG) nr 1785/81 är detta belopp även tillämpligt på socker som framställts av vitsocker och råsocker och som innehåller andra tillsatser än arom- och färgämnen.

<sup>(3)</sup> Importavgifter skall inte tillämpas på produkter med ursprung i ULT i enlighet med artikel 101.1 i beslut 91/482/EEG.

**KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 899/95**

av den 24 april 1995

om fastställande av importavgifterna för spannmål och för mjöl och krossgryn  
av vete eller råg

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR  
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Euro-  
peiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 1766/92 av  
den 30 juni 1992 om den gemensamma organisationen av  
marknaden för spannmål<sup>(1)</sup>, senast ändrad genom Anslut-  
ningsakten för Österrike, Finland och Sverige, särskilt  
artiklarna 10.5 och 11.3 i denna,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 3813/92 av  
den 28 december 1992 om den beräkningsenhet och de  
omräkningskurser som skall tillämpas avseende den  
gemensamma jordbrukspolitik<sup>(2)</sup>, senast ändrad genom  
förordning (EG) nr 150/95<sup>(3)</sup>, och

med beaktande av följande:

Importavgifterna för spannmål, finmalet mjöl av vete och  
råg samt krossgryn och grovt mjöl av vete fastställs i  
kommissionens förordning (EG) nr 502/95<sup>(4)</sup> och i de  
därpå följande ändringsförordningarna.

För att systemet med importavgifter skall kunna fungera  
normalt, bör den representativa marknadskurs som

avseende flytande valutor fastställs under referensperioden  
från och med den 21 april 1995, användas för att beräkna  
avgifterna.

Till följd av att de närmare bestämmelserna i förordning  
(EG) nr 502/95 tillämpas på de av dagens offertpriser och  
prisnoteringar som kommissionen känner till, bör de  
avgifter som för närvarande är i kraft ändras till de belopp  
som anges i bilagan till den här förordningen.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

*Artikel 1*

Importavgifterna för de produkter som anges i artikel 1.1  
a – c i förordning (EEG) nr 1766/92 skall vara de som  
anges i bilagan till den här förordningen.

*Artikel 2*

Denna förordning träder i kraft den 25 april 1995.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 24 april 1995.

*På kommissionens vägnar*

Franz FISCHLER

*Ledamot av kommissionen*

<sup>(1)</sup> EGT nr L 181, 1.7.1992, s. 21.

<sup>(2)</sup> EGT nr L 387, 31.12.1992, s. 1.

<sup>(3)</sup> EGT nr L 22, 31.1.1995, s. 1.

<sup>(4)</sup> EGT nr L 50, 7.3.1995, s. 15.

## BILAGA

till kommissionens förordning av den 24 april 1995 om fastställande av importavgifterna för spannmål och för mjöl och krossgryn av vete eller råg

(ECU/ton)

KN-nr	Tredje land (*)
0709 90 60	115,17 <sup>(2)</sup> <sup>(3)</sup>
0712 90 19	115,17 <sup>(2)</sup> <sup>(3)</sup>
1001 10 00	60,05 <sup>(1)</sup> <sup>(5)</sup> <sup>(11)</sup>
1001 90 91	112,95
1001 90 99	112,95 <sup>(2)</sup> <sup>(11)</sup>
1002 00 00	142,52 <sup>(6)</sup>
1003 00 10	113,78
1003 00 90	113,78 <sup>(2)</sup>
1004 00 00	115,27
1005 10 90	115,17 <sup>(2)</sup> <sup>(3)</sup>
1005 90 00	115,17 <sup>(2)</sup> <sup>(3)</sup>
1007 00 90	118,27 <sup>(4)</sup>
1008 10 00	58,14 <sup>(2)</sup>
1008 20 00	63,76 <sup>(2)</sup> <sup>(2)</sup>
1008 30 00	0 <sup>(2)</sup>
1008 90 10	(7)
1008 90 90	0
1101 00 11	201,53 <sup>(2)</sup>
1101 00 15	201,53 <sup>(2)</sup>
1101 00 90	201,53 <sup>(2)</sup>
1102 10 00	245,15
1103 11 10	134,65
1103 11 90	228,93
1107 10 11	214,19
1107 10 19	163,36
1107 10 91	215,67 <sup>(10)</sup>
1107 10 99	164,47 <sup>(2)</sup>
1107 20 00	189,50 <sup>(10)</sup>

(<sup>1</sup>) Då durumvete med ursprung i Marocko transporteras direkt från det landet till gemenskapen, nedsätts avgiften med 0,7245 ecu/ton.

(<sup>2</sup>) I enlighet med förordning (EEG) nr 715/90 tillämpas avgifterna inte på produkter med ursprung i AVS-stater som importeras direkt till de franska utomeuropeiska departementen.

(<sup>3</sup>) Då majs med ursprung i AVS-staterna importeras till gemenskapen, nedsätts avgiften med 2,186 ecu/ton.

(<sup>4</sup>) Då hirs och sorghum med ursprung i AVS-staterna importeras till gemenskapen, tas en avgift ut i enlighet med förordning (EEG) nr 715/90.

(<sup>5</sup>) Då durumvete och kanariefrö som är producerat i Turkiet transporteras direkt från det landet till gemenskapen, nedsätts avgiften med 0,7245 ecu/ton.

(<sup>6</sup>) Den avgift, som tas ut vid import av råg som är producerad i Turkiet, och som transporteras direkt från det landet till gemenskapen, fastställs i rådets förordning (EEG) nr 1180/77 (EGT nr L 142, 9.6.1977, s. 10), senast ändrad genom förordning (EEG) nr 1902/92 (EGT nr L 192, 11.7.1992, s. 3), och kommissionens förordning (EEG) nr 2622/71 (EGT nr L 271, 10.12.1971, s. 22), ändrad genom förordning (EEG) nr 560/91 (EGT nr L 62, 8.3.1991, s. 26).

(<sup>7</sup>) Den avgift som tillämpas på råg skall tas ut vid import av den produkt som omfattas av KN-nr 1008 90 10 (triticale).

(<sup>8</sup>) Ingen avgift tas ut för produkter med ursprung i ULT i enlighet med artikel 101.1 i beslut 91/482/EEG.

(<sup>9</sup>) Produkter vilka klassificeras enligt detta nummer, som importeras inom ramen för de avtal som slutits mellan Polen och Ungern och gemenskapen och inom ramen för de interimsavtal som slutits mellan Tjeckien, Slovakien, Bulgarien och Rumänien och gemenskapen, och för vilka ett certifikat EUR 1 uppvisas, utfärdat enligt de villkor som föreskrivs i förordning (EG) nr 121/94, ändrad i förordning (EG) nr 335/94, skall omfattas av de avgifter som anges i bilagorna till nämnda förordningar.

(<sup>10</sup>) I enlighet med rådets förordning (EEG) nr 1180/77 nedsätts denna avgift med 6,569 ecu per ton för produkter med ursprung i Turkiet.

(<sup>11</sup>) Avgiften för de produkter vilka klassificeras enligt dessa nummer, som fastställs inom ramen för förordning (EG) nr 774/94, begränsas i enlighet med de villkor som föreskrivs i denna förordning.

**KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 900/95**

av den 24 april 1995

**om fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker**EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR  
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 3223/94 av den 21 december 1994 om tillämpningsföreskrifter för importordningen för frukt och grönsaker<sup>(1)</sup>, ändrad genom förordning (EG) nr 553/95<sup>(2)</sup>, särskilt artikel 4.1 i denna,med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 3813/92 av den 28 december 1992 om den beräkningsenhet och de omräkningskurser som skall tillämpas avseende den gemensamma jordbrukspolitiken<sup>(3)</sup>, senast ändrad genom förordning (EG) nr 150/95<sup>(4)</sup>, särskilt artikel 3.3 i denna, och

med beaktande av följande:

I förordning (EG) nr 3223/94 anges som tillämpning av resultaten av de multilaterala förhandlingarna i Uru-

guayrundan kriterierna för kommissionens fastställande av schablonvärdena vid import från tredje land för de produkter och de perioder som anges i bilagan till den förordningen.

Vid tillämpningen av dessa kriterier bör schablonvärdena vid import fastställas till de nivåer som anges i bilagan till denna förordning.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

*Artikel 1*

De schablonvärden vid import som avses i artikel 4 i förordning (EG) nr 3223/94 skall fastställas enligt tabellen i bilagan.

*Artikel 2*

Denna förordning träder i kraft den 25 april 1995.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 24 april 1995.

*På kommissionens vägnar*

Franz FISCHLER

*Ledamot av kommissionen*<sup>(1)</sup> EGT nr L 337, 24.12.1994, s. 66.<sup>(2)</sup> EGT nr L 56, 14.3.1995, s. 1.<sup>(3)</sup> EGT nr L 387, 31.12.1992, s. 1.<sup>(4)</sup> EGT nr L 22, 31.1.1995, s. 1.

## BILAGA

till kommissionens förordning av den 24 april 1995 om fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker

(ECU/100 kg)

KN-nr	Kod för tredje land <sup>(1)</sup>	Schablonvärde vid import
0702 00 20	052	86,6
	060	80,2
	204	70,4
	212	117,9
	624	110,9
	999	93,2
0707 00 15	052	47,2
	053	166,9
	060	39,2
	066	75,0
	068	73,8
	204	49,1
	624	207,3
0709 90 75	999	94,1
	052	129,7
	204	77,5
	624	196,3
	999	134,5

<sup>(1)</sup> Landsbeteckningar som fastställs i kommissionens förordning (EG) nr 3079/94 (EGT nr L 325, 17. 12. 1994, s. 17). Koden "999" betecknar "övriga ursprung".

## KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 901/95

av den 24 april 1995

om fastställande av jordbruksomräkningskurser

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR  
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 3813/92 av den 28 december 1992 om den beräkningsenhet och de omräkningskurser som skall tillämpas avseende den gemensamma jordbrukspolitikens (<sup>1</sup>), senast ändrad genom förordning (EG) nr 150/95 (<sup>2</sup>), särskilt artikel 3.1 i denna,

med beaktande av följande:

Jordbruksomräkningskurserna har fastställts genom kommissionens förordning (EG) nr 835/95 (<sup>3</sup>).

I artikel 4 i förordning (EEG) nr 3813/92 föreskrivs att, utom när bekräftelseperioder inträder, jordbruksomräkningskursen i en valuta skall ändras när avvikelsen från den representativa marknadskursen överstiger vissa nivåer.

De representativa marknadskurserna fastställs på grundval av basreferensperioderna, eller vid behov de bekräftelseperioder som fastställts enligt artikel 2 i kommissionens förordning (EEG) nr 1068/93 av den 30 april 1993 om närmare föreskrifter för fastställande och tillämpning av jordbruksomräkningskurserna (<sup>4</sup>), senast ändrad genom förordning (EG) nr 157/95 (<sup>5</sup>). I punkt 2 i nämnda artikel föreskrivs att, då det absoluta värdet av skillnaden mellan valutaavvikelserna i två medlemsstater, som beräknas på grundval av genomsnittet av ecukurserna för tre på varandra följande noteringsdagar, överstiger sex procentenheter, skall de representativa marknadskurserna anpassas på grundval av de tre noteringsdagarna i fråga.

Bekräftelseperioden som började den 26 mars 1995 skall utlöpa den 4 april 1995 genom artikel 1 i kommissionens förordning (EG) nr 758/95 av den 3 april 1995, om speciella tillämpningsföreskrifter för fastställande av jordbruksomräkningskurs (<sup>6</sup>).

Till följd av växelkurserna under perioden 15–24 april 1995 och med tillämpning av artikel 2 i förordning (EG)

nr 758/95 är det nödvändigt att fastställa en ny jordbruksomräkningskurs för italienska lire, svenska kronor och pund sterling.

I artikel 15.2 i förordning (EEG) nr 1068/93 föreskrivs att en förutfastställd jordbruksomräkningskurs skall anpassas då den avviker med mer än fyra procentenheter från den omräkningskurs som gäller när den avgörande faktorn för det aktuella beloppet inträffar. I detta fall skall den förutfastställda jordbruksomräkningskursen anpassas till den gällande kursen till en avvikelsevenivå på fyra procentenheter. Det är lämpligt att ange den kurs som ersätter den förutfastställda jordbruksomräkningskursen.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

*Artikel 1*

Jordbruksomräkningskurserna fastställs i bilaga I.

*Artikel 2*

1. I det fall som avses i artikel 15.3 i förordning (EEG) nr 1068/93 skall den förutfastställda jordbruksomräkningskursen ersättas med den ecukurs för den berörda valutan som står i bilaga II enligt följande:

— tabell A när denna kurs är högre än den förutfastställda kursen,

eller

— tabell B när denna kurs är lägre än den förutfastställda kursen.

2. När jordbruksomräkningskurserna är förutfastställda före den 1 februari 1995, skall de ecukurser som står i bilaga II likväl ersättas med de kurser som fastställs i bilaga III.

*Artikel 3*

Förordning (EG) nr 835/95 skall upphöra att gälla.

*Artikel 4*

Denna förordning träder i kraft den 25 april 1995.

(<sup>1</sup>) EGT nr L 387, 31.12.1992, s. 1.

(<sup>2</sup>) EGT nr L 22, 31.1.1995, s. 1.

(<sup>3</sup>) EGT nr L 84, 14.4.1995, s. 3.

(<sup>4</sup>) EGT nr L 108, 1.5.1993, s. 106.

(<sup>5</sup>) EGT nr L 24, 1.2.1995, s. 1.

(<sup>6</sup>) EGT nr L 75, 4.4.1995, s. 11.



Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 24 april 1995.

*På kommissionens vägnar*

Franz FISCHLER

*Ledamot av kommissionen*

### BILAGA I

#### Jordbruksomräkningskurser

1 ecu =	40,8337	belgiska och luxemburgska franc
	7,74166	danska kronor
	1,94962	tyska mark
	302,837	grekiska drachmer
	198,202	portugisiska escudos
	6,61023	franska franc
	5,88000	finska mark
	2,19672	nederländska gulden
	0,829498	irländska pund
	2 311,19	italienska lire
	13,7190	österrikiska schilling
	170,165	spanska pesetas
	9,91834	svenska kronor
	0,836385	pund sterling

### BILAGA II

#### Förutfastställda och anpassade jordbruksomräkningskurser

Tabell A			Tabell B		
1 ecu =	39,2632	belgiska och luxemburgska franc	1 ecu =	42,5351	belgiska och luxemburgska franc
	7,44390	danska kronor		8,06423	danska kronor
	1,87463	tyska mark		2,03085	tyska mark
	291,189	grekiska drachmer		315,455	grekiska drachmer
	190,579	portugisiska escudos		206,460	portugisiska escudos
	6,35599	franska franc		6,88566	franska franc
	5,65385	finska mark		6,12500	finska mark
	2,11223	nederländska gulden		2,28825	nederländska gulden
	0,797594	irländska pund		0,864060	irländska pund
	2 222,30	italienska lire		2 407,49	italienska lire
	13,1913	österrikiska schilling		14,2906	österrikiska schilling
	163,620	spanska pesetas		177,255	spanska pesetas
	9,53687	svenska kronor		10,3316	svenska kronor
	0,804216	pund sterling		0,871234	pund sterling

## BILAGA III

Anpassade förutfastställda jordbruksomräkningskurser vid förutfastställelse före den 1 februari 1995

Tabell A			Tabell B		
1 ecu =	47,4107	belgiska och luxemburgska franc	1 ecu =	51,3615	belgiska och luxemburgska franc
	8,98858	danska kronor		9,73763	danska kronor
	2,26363	tyska mark		2,45227	tyska mark
	351,613	grekiska drachmer		380,915	grekiska drachmer
	230,126	portugisiska escudos		249,302	portugisiska escudos
	7,67492	franska franc		8,31450	franska franc
	6,82707	finska mark		7,39599	finska mark
	2,55054	nederländska gulden		2,76308	nederländska gulden
	0,963102	irländska pund		1,04336	irländska pund
2	683,45	italienska lire		2 907,07	italienska lire
	15,9286	österrikiska schilling		17,2560	österrikiska schilling
	197,573	spanska pesetas		214,037	spanska pesetas
	11,5159	svenska kronor		12,4755	svenska kronor
	0,971098	pund sterling		1,05202	pund sterling

## II

*(Rättsakter vilkas publicering inte är obligatorisk)*

## KOMMISSIONEN

## KOMMISSIONENS BESLUT

av den 10 april 1995

om godkännande av den plan som framlagts av Sverige angående godkännande av inrättningar för handel inom gemenskapen med fjäderfä och kläckningsägg

(Endast den svenska texten är giltig)

(Text av betydelse för EES)

(95/141/EG)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR FATTAT DETTA BESLUT

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets direktiv 90/539/EEG av den 15 oktober 1990 om djurhälsovillkor för handel inom gemenskapen med och för import från tredje land av fjäderfä och kläckningsägg<sup>(1)</sup>, senast ändrad genom Anslutningsakten för Österrike, Finland och Sverige, särskilt artikel 3.2 i detta,

Sverige lade fram en plan till kommissionen genom ett brev av den 23 februari 1995.

Denna plan har granskats och befunnits förenlig med kraven i direktiv 90/539/EEG, särskilt bilaga II till detta.

De åtgärder som föreskrivs i detta beslut är förenliga med yttrandet från Ständiga veterinärkommittén.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

*Artikel 1*

Den plan avseende godkännande av inrättningar för handel inom gemenskapen med fjäderfä och kläckningsägg som framlagts av Sverige godkänns härmed.

*Artikel 2*

Sverige skall senast den 1 april 1995 sätta i kraft de lagar och andra författningar som krävs för genomförandet av den plan som avses i artikel 1.

*Artikel 3*

Detta beslut riktar sig till Konungariket Sverige.

Utfärdat i Bryssel den 10 april 1995.

*På kommissionens vägnar*

Franz FISCHLER

*Ledamot av kommissionen*

<sup>(1)</sup> EGT nr L 303, 31.10.1990, s. 6.

**KOMMISSIONENS BESLUT**

av den 11 april 1995

om ändring av kommissionens beslut 94/652/EG om inventering och fördelning av uppgifterna inom ramen för medlemsstaternas samarbete vid den vetenskapliga granskningen av livsmedelsfrågor

(95/142/EG)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR FATTAT DETTA BESLUT

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets direktiv 93/5/EEG av den 25 februari 1993 om hjälp till kommissionen och samarbete från medlemsstaternas sida vid den vetenskapliga granskningen av livsmedelsfrågor<sup>(1)</sup>, särskilt artikel 3 i detta, och med beaktande av följande:

I kommissionens beslut 94/458/EG<sup>(2)</sup> fastställs bestämmelser om den administrativa organisationen av samarbetet vid den vetenskapliga granskningen av livsmedelsfrågor.

I kommissionens beslut 94/652/EG<sup>(3)</sup> fastställs inventeringen och fördelningen av uppgifterna inom ramen för medlemsstaternas samarbete vid den vetenskapliga granskningen av livsmedelsfrågor. Enligt artikel 3 i direktiv 93/5/EEG skall inventeringen och fördelningen av uppgifterna uppdateras minst var sjätte månad.

Inventeringen av uppgifterna bör fastställas och uppdateras med hänsyn till behovet av skydd av människors hälsa inom gemenskapen och till gemenskapslagstiftningens krav inom livsmedelssektorn.

Uppgifterna bör fördelas med hänsyn till den vetenskapliga kompetens och de resurser som finns i medlems-

staterna, särskilt inom de institut som kommer att delta i det vetenskapliga samarbetet.

De åtgärder som föreskrivs i detta beslut är förenliga med yttrandet från Ständiga livsmedelskommittén.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

*Artikel 1*

Bilagan till beslut 94/652/EEG om inventering och fördelning av uppgifterna inom ramen för medlemsstaternas samarbete vid den vetenskapliga granskningen av livsmedelsfrågor skall ersättas med bilagan till det här beslutet.

*Artikel 2*

Detta beslut riktar sig till medlemsstaterna.

Utfärdat i Bryssel den 11 april 1995.

*På kommissionens vägnar*

Martin BANGEMANN

*Ledamot av kommissionen*

<sup>(1)</sup> EGT nr L 52, 4.3.1993, s. 18.

<sup>(2)</sup> EGT nr L 189, 23.7.1994, s. 84.

<sup>(3)</sup> EGT nr L 253, 29.9.1994, s. 29.

## BILAGA

**INVENTERING AV DE UPPGIFTER SOM UTFÖRAS AV MEDLEMSSTATERNA INOM  
RAMEN FÖR DERAS SAMARBETE VID DEN VETENSKAPLIGA GRANSKNINGEN AV  
LIVSMEDELSFRÅGOR**

Uppgiftens ämne, art och omfattning	Medlemsstater som tilldelats uppgiften	Slutfört senast
<p><b>1. Aromämnen</b></p> <p>1.1. <i>Kemiskt definierade aromämnen</i></p> <p>Utarbetande av rapporter för bedömning av säkerheten hos kemiskt definierade aromämnen</p> <p>Upprättande och fortsatt skötsel av ett fysiskt och elektroniskt arkiv över tillgängliga toxikologiska uppgifter och uppgifter om exponering för dessa ämnen</p>	<p>Danmark (samordnare) Tyskland, Spanien, Frankrike, Italien, Nederländerna, Förenade kungariket</p>	<p>30 juni 1997</p>
<p><b>2. Mikrobiologi</b></p> <p>2.1. <i>Mikrobiologiska kriterier</i></p> <p>Insamling av vetenskaplig och metodologisk information till stöd för bedömningen av mikrobiologiska risker med vissa livsmedel</p> <p>2.2. <i>Undersökningar beträffande temperaturkontroll</i></p> <p>Undersökningar av patogena mikroorganismers beteende under en bestämd tid och vid olika temperaturer i fråga om ett antal livsmedel som förmodligen kan gynna sådana organismers tillväxt</p>	<p>Frankrike (samordnare) Belgien, Danmark, Tyskland, Spanien, Irland, Italien, Nederländerna, Österrike, Portugal, Finland, Sverige, Förenade kungariket</p> <p>Förenade kungariket (samordnare) Danmark, Tyskland, Spanien, Frankrike, Irland, Italien, Nederländerna, Österrike, Finland, Sverige</p>	<p>31 december 1996</p> <p>31 oktober 1995</p>
<p><b>3. Föroreningar</b></p> <p>3.1. <i>Allmänna frågor</i></p> <p>3.1.1. <i>Oförutsedda och brådskande frågor</i></p> <p>Samordning av insamling av uppgifter i medlemsstaterna för Vetenskapliga livsmedelskommitténs riskbedömning i samband med oförutsedda och brådskande frågor som rör föroreningar i livsmedel</p> <p>3.2. <i>Specifika frågor</i></p> <p>Utarbetande av rapporter för Vetenskapliga livsmedelskommitténs riskbedömning av specifika föroreningar med särskilt beaktande av exponeringen vid livsmedelsintag i varje medlemsstat</p> <p>3.2.1. <i>Aflatoxiner</i></p> <p>3.2.2. <i>Ochratoxin A</i></p>	<p>Italien, Förenade kungariket (övergripande samordnade) Alla medlemsstater</p> <p>Förenade kungariket (samordnare) Belgien, Danmark, Tyskland, Spanien, Frankrike, Irland, Italien, Nederländerna, Österrike, Portugal, Sverige</p> <p>Danmark (samordnare) Belgien, Tyskland, Spanien, Frankrike, Irland, Italien, Nederländerna, Österrike, Finland, Sverige, Förenade kungariket</p>	<p>30 juni 1997</p> <p>31 december 1995</p> <p>31 december 1995</p>

Uppgiftens ämne, art och omfattning	Medlemsstater som tilldelats uppgiften	Slutfört senast
3.2.3. Nitrat	Spanien (samordnare) Belgien, Danmark, Tyskland, Frankrike, Irland, Italien, Nederländerna, Österrike, Portugal, Finland, Sverige, Förenade kungariket	31 december 1995
3.2.4. Kadmium	Italien (samordnare) Belgien, Danmark, Tyskland, Grekland, Spanien, Frankrike, Irland, Nederländerna, Österrike, Portugal, Finland, Sverige, Förenade kungariket	31 december 1995
<p>4. Utvärdering av intag och exponering</p> <p>4.1. <i>Undersökning av databaser över livsmedelskonsumtion inom Europeiska unionen</i> Ökad kunskap om livsmedelskonsumtion som syftar till att skydda människors hälsa genom utbyte och samordning mellan databasvärdar</p> <p>4.2. <i>Utveckling av metoder för utvärdering av intag av livsmedelstillsatser</i> Utveckling av system för kontroll av konsumtion och användning av livsmedelstillsatser i medlemsstaterna mot bakgrund av det krav som ställs i direktiv 89/107/EEG och dess särdirektiv om färgämnen, sötningsmedel och diverse tillsatser</p>	<p>Irland (samordnare) Belgien, Danmark, Spanien, Frankrike, Italien, Nederländerna, Österrike, Portugal, Finland, Sverige, Förenade kungariket</p> <p>Förenade kungariket (samordnare) Danmark, Spanien, Frankrike, Irland, Italien, Nederländerna, Österrike, Finland, Sverige</p>	<p>31 juli 1996</p> <p>31 mars 1996</p>
<p>7. Näring, allergier och hälsa</p> <p>7.1. <i>Undersökning av de vetenskapliga aspekterna på tillsats av näringsämnen i livsmedel</i></p> <p>7.1.1. Vitaminer och mineraler</p> <p>7.1.2. ....</p>	Nederländerna (samordnare) Danmark, Tyskland, Spanien, Frankrike, Irland, Österrike, Finland, Sverige, Förenade kungariket	31 december 1995

**KOMMISSIONENS BESLUT**

av den 18 april 1995

om fastställande av förteckningen över de landsbygdsområden som omfattas av mål 5 b enligt rådets förordning (EEG) nr 2052/88, för perioden 1995 till 1999 i Sverige

(Text av betydelse för EES)

(95/143/EG)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR FATTAT DETTA BESLUT

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 2052/88 av den 24 juni 1988 om strukturfondernas uppgifter och effektivitet och om samordningen av deras verksamhet dels inbördes, dels med Europeiska investeringsbankens och övriga befintliga finansieringsorgans verksamhet<sup>(1)</sup>, senast ändrad genom förordning (EG) nr 3193/94<sup>(2)</sup>, särskilt artikel 11 a.3 i denna, och

med beaktande av följande:

I enlighet med artikel 11 a.3 i förordning (EEG) nr 2052/88 har den nya medlemsstaten ifråga till kommissionen lämnat förslag till den förteckning över områden som den anser bör omfattas av mål 5 b och har försett kommissionen med alla upplysningar som behövs för detta ändamål.

De områden som kan få gemenskapsstöd enligt mål 5 b måste uppfylla de kriterier som fastställs i artikel 11 a i förordning (EEG) nr 2052/88.

Kommissionen och Konungariket Sverige måste säkerställa att stödet faktiskt koncentreras till den områden där problemen med landsbygdsutveckling är allvarligast.

De områden som förtecknas i bilagan till detta beslut uppfyller urvalskriterierna i artikel 11 a i förordning

(EEG) nr 2052/88. De har identifierats som de områden där problemen med landsbygdsutveckling är allvarligast.

De åtgärder som föreskrivs i detta beslut är förenliga med yttrandet från Kommittén för jordbruksstruktur och landsbygdsutveckling.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

*Artikel 1*

För perioden 1995 till 1999 i Sverige skall de landsbygdsområden som är berättigade till stöd enligt mål 5 b i förordning (EEG) nr 2052/88 vara de som förtecknas i bilagan.

*Artikel 2*

Detta beslut riktar sig till medlemsstaterna.

Utfärdat i Bryssel den 18 april 1995.

*På kommissionens vägnar*

Franz FISCHLER

*Ledamot av kommissionen*

<sup>(1)</sup> EGT nr L 185, 15.7.1988, s. 9.

<sup>(2)</sup> EGT nr L 337, 24.12.1994, s. 11.

ANEXO — BILAG — ANHANG — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ — ANNEX — ANNEXE — ALLEGATO —  
BIJLAGE — ANEXO — LIITE — BILAGA

LISTA DE ZONAS ELEGIBLES PARA EL OBJETIVO Nº 5 b)

FORTEGNELSE OVER STØTTEBERETTIGEDE OMRÅDER I HENHOLD TIL MÅL Nr. 5 b)

VERZEICHNIS DER ZUR FÖRDERUNG NACH ZIEL 5b ABGEGRENZTEN GEBIETE

ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΤΩΝ ΕΠΙΛΕΞΙΜΩΝ ΠΕΡΙΟΧΩΝ ΤΟΥ ΣΤΟΧΟΥ αριθ. 5b)

LIST OF AREAS ELIGIBLE UNDER OBJECTIVE 5 b

LISTE DES ZONES ÉLIGIBLES AU TITRE DE L'OBJECTIF Nº 5 b)

ELENCO DELLE AREE SELEZIONATE PER L'OBIETTIVO 5 b)

LIJST VAN DE UITGEBREIDE GEBIEDEN ONDER DOELSTELLING 5 b)

LISTA DE ÁREAS ELEGÍVEIS AO ABRIGO DO OBJECTIVO Nº 5 b)

LUETTELO 5 b TAVOITTEEN MUKAISISTA ALUEISTA

FÖRTECKNING ÖVER STÖDBERÄTTIGADE OMRÅDEN ENLIGT MÅL 5 b

CÓDIGOS EMPLEADOS / TEGNFORKLARING / ZEICHENERKLÄRUNG / ΕΠΙΓΡΑΦΗ / LEGEND /  
LÉGENDE / LEGENDA / VERKLARING VAN DE AFKORTINGEN / LEGENDA / KOODI / TEXT

SV	SUECIA / SVERIGE / SCHWEDEN / ΕΟΥΗΔΙΑ / SWEDEN / SUÈDE / SVEZIA / ZWEDEN / SUÉCIA / RUOTSI / SVERIGE
----	---

- (A) — únicamente los municipios (cantons, comarcas, wards, districts, parishes, frazioni)  
— kun kommunerne (cantons, comarcas, wards, districts, parishes, frazioni)  
— nur die Gemeinden (cantons, comarcas, wards, districts, parishes, frazioni)  
— μόνον οι δήμοι/κοινότητες (cantons, comarcas, wards, districts, parishes, frazioni)  
— only the communes (cantons, comarcas, wards, districts, parishes, frazioni)  
— seules les communes (cantons, comarcas, wards, districts, parishes, frazioni)  
— limitatamente ai comuni (cantons, comarcas, wards, districts, parishes, frazioni)  
— enkel de gemeenten (cantons, comarcas, wards, districts, parishes, frazioni)  
— apenas os municípios (cantons, comarcas, wards, districts, parishes, frazioni)  
— vain seuraavat kunnat (cantons, comarcas, wards, districts, parishes, frazioni)  
— endast kommunerna (cantons, comarcas, wards, districts, parishes, frazioni)



## SV (SVERIGE)

## STOCKHOLM

Län

## STOCKHOLMS

(A) endast kommunerna :

Österåker	(Ingmarsö, Vättersö / Siarö, Ljusterö, Ö Lagnö, V Langö, Husarö, Särso, Nässlingen / Hallonstenarna / Brottö / Edö ö / Edö / N Långholmen / Söderön / Hummelmora, Örsö, Koholmen / Alskäret / L Mossön / Fåglarö / Mjölkö, Äpplarö)
Värmdö	(Idholmen / Vårholma / Bjurön / Gränö / Träskö / Grinda / St Betsö / Sippsön / Viggsö, Gällnö, Lådna, Träskö-Storsö, Svartsö, Hjälmo, Möja, Södermöja, Stora Tornö, Löka ö, Hemö, Tjägö, Korsö, Träskoö, Sandön, Harö, Storön / Ladholmen / Aspön / Storö / Hasselö / Eknö / Hasselkobben, Sollenkroka / Arbodaön / Kalvholmen-Galtholmen, Granholmen, N. Stavsudda, S Stavsudda, Skarp-Runmarö, Runmarö / Storön, Trångholmen, Karklö, Nämdö, Bullerön, Uvön, Lilla Nassa, Orrön / Ekholmen / Mörtö / Långviksskär / Biskopsön / Jungfruskär / Villinge / Boskapsön / Gillinge / Tiströnskär, Maderö)
Ekerö	(Adelsö, Björkö, Kurön, Kungshatt)
Haninge	(Gränö / Aspön / Korsholmen / Kalvholmen / Jutholmen, Fiversätraön / Genböte / St Segholmen / Fåglarö / Prästö / Melfjärd / Huvudskär, Ornö, Björkö, Fjärdlång, Utö, Rånö, Aspön / Älö / Norrö / Nättarö / Mällsten / Bodskär, Kymendö, Björnholmen / Vitsgarn / Långgarn)
Tyresö	(Härsö)
Upplands-Bro	(Dävensö)
Stockholm	(Lombarön)
Södertälje	(Oaxen, Fifång, Ridön, Jurstaholm, Hamnskär, Ledarön)
Nacka	(Gåsö, Tegelön)
Vaxholm	(Skarpö, Rindö, Tynningö / Ramsö)
Norrköping	(Arholma, Idö / Stridsholmen-Krokholmen, Edsgarn, Lidön / Gisslingö / St Enskär, Gräddö / Asken, Tjockö, Fejan, Sundskär / Söderarms fyrplats, Norrmansö / Stormarö, Gräskö, Norröva, Söderöra, Svartlöga, Rödlöga / Längskär, Blidö, Yxlan, Högmarsö, Hemmarö / Räcknö / Aspö / Löparö / Väringsö, Granö / Skälbottna / Sv Högarna, Rörskäret / Kålsö / Ormö)
Nynäshamn	(Bedarön, Öja / Landsort, Krokskär, Järflotta)

## ÖSTRA MELLANSVERIGE

Län

## UPPSALA

(A) endast kommunerna :

Enköping	(Arnö, Bryggholmen, Flatgarn)
Östhammar	(Gräsö, Rävsten, St Risten, L Risten, Sladdarön, Ormö, Vassarön, Örskär, Klykskär, Ersholmen, Länsö, Fälön)

Län

## SÖDERMANLANDS

(A) endast kommunerna :

Nyköping	(Sävö, Långö, Ringsö, Hartsö, Krampö, Rågön)
Oxelösund	(Furön)
Katrineholm	(Täkenön)
Strängnäs	(Tynnelsö, Ringsö)
Trosa	(Gälön, Hökö, Fågelö, Hänö, Askö)

Län

## ÖSTERGÖTLANDS

(A) endast kommunerna :

Ödeshög	
Ydre	
Kinda	
Boxholm	
Valdermarsvik	
Norrköping	(Gränsö, Hästö, Arkö, L Rimmö)
Söderköping	(Aspöja / Björkö / Långö / Lindholmen, Risö, Äspholm, St Rimmö, Trännö / Ramsö, Missjö, Vänsö, Kallsö, Skaftö / Korsholma, Äspö, Lammskär, Hindö, Holma)

Län

## ÖREBRO

(A) endast kommunerna :

Örebro	(Vinön)
--------	---------

Län

## VÄSTMANLANDS

(A) endast kommunerna :

Västerås	(Aggärö, Almö-Lindö, Ridön, Långholmen)
----------	---

	Arboga	(Valen)	
<i>SMÅLAND MED ÖARNA</i>			
<b>Län</b>	<b>JÖNKÖPINGS</b>		(A) endast kommunerna :
	Aneby		
	Jönköping	(Visingsö)	
	Nässjö		
	Sävsjö		
	Vetlanda		
	Eksjö		
	Tranås		
<b>Län</b>	<b>KRONOBERGS</b>		(A) endast kommunerna :
	Uppvidinge		
	Lessebo		
	Tingsryd		
<b>Län</b>	<b>KALMAR</b>		(A) endast kommunerna :
	Högsby		
	Mörbylånga		
	Hultsfred		
	Mönsterås	(Vällö)	
	Oskarshamn	(Hunö, Hamnö, Älö, Vinö, Strupö, Öro, Marsö, Runnö, St Bergö)	
	Västervik		
	Vimmerby		
	Borgholm		
<b>Län</b>	<b>GOTLANDS</b>		
<i>SYDSVERIGE</i>			
<b>Län</b>	<b>BLEKINGE</b>		(A) endast kommunerna :
	Karlskrona	(Aspö, Ytterön / Hästholmen, Inlängan, Stenshamn / Utlängan, Ungskär, Långören)	
	Ronneby	(Saltärna)	
	Karlshamn	(Tärnö, Bokö, Yttre Ekö)	
	Sölvesborg	(Hanö)	
<b>Län</b>	<b>MALMÖHUS</b>		(A) endast kommunerna :
	Landskrona	(Ven)	
<i>VÄSTSVERIGE</i>			
<b>Län</b>	<b>HALLANDS</b>		(A) endast kommunerna :
	Varberg	(Vendelsö)	
	Kungsbacka	(Nidingen)	
<b>Län</b>	<b>GÖTEBORGS &amp; BOHUS</b>		(A) endast kommunerna :
	Öckerö	(Fotö, Hönö, Öckerö, Hälsö, Kalvsund, Björkö, Rörö, Hyppeln, Källö-Knippla, Grötö)	
	Tjörn	(Stora Dyrön, Åstol, Härön, Risö, Lilla Brattön, Tjörnekalv)	
	Orust	(Lyrön, Käringön, Gullholmen / Härmanö, Malö, Flatö)	
	Sotenäs		
	Munkedal		
	Tanum		
	Göteborg	(Asperö, Brännö, Köpstadsö, Styrö, Vargö, Donsö, Stora Mosskullen, Vrångö)	
	Kungälv	(Marstrandsö, Gillholmen, Brunskär, Fjällsholmen, Långö, Klåverön, Älgön, Brattön, Lövön)	
	Lysekil	(Stora Kornö, Lilla Kornö)	
	Strömstad		
<b>Län</b>	<b>ÄLVSBORGS</b>		(A) endast kommunerna :
	Dals-Ed		
	Färgelanda		
	Bengtfors		
	Mellerud		
	Åmål		

<b>Län</b>	<b>SKARABORGS</b>	(A) endast kommunerna :
	Mariestad (Brommön)	
<i>NORRA MELLANSVERIGE</i>		
<b>Län</b>	<b>VÄRMLANDS</b>	(A) endast kommunerna :
	Eda	
	Årjäng	
	Sunne	
	Karlstad (Jäverön, Åsundaön)	
	Kristinehamn (Välön)	
	Arvika	
	Säffle	
<b>Län</b>	<b>KOPPAR- BERGS</b>	(A) endast kommunerna :
	Gagnef	
	Leksand	
	Rättvik	
	Mora	
<b>Län</b>	<b>GÄVLEBORGS</b>	(A) endast kommunerna :
	Ockelbo	
	Ovanåker	
	Nordanstig	
	Söderhamn	
	Bollnäs	
	Hudiksvall	
<i>MELLERSTA NORRLAND</i>		
<b>Län</b>	<b>VÄSTERNORRLANDS</b>	(A) endast kommunerna :
	Härnösand (Hemsö, Lungön)	
	Örnsköldsvik (Ullvön, Malmön / Trysunda)	
<i>ÖVRE NORRLAND</i>		
<b>Län</b>	<b>VÄSTERBOTTENS</b>	(A) endast kommunerna :
	Nordmaling	
	Robertfors	
	Vännäs	
	Umeå (Holmön, Norrbyskärr)	
<b>Län</b>	<b>NORRBOTTENS</b>	(A) endast kommunerna :
	Luleå (St Brändön, Sandön, Altappen, Junkön, Degerön, Kälkholmen, Långön, Hindersön)	